

大会プログラム

※発表言語：[日] = 日本語、[英] = 英語

8月6日(火)			
7:45-8:30	受付 [DTB Lobby]		
8:30-9:00	開会式 [DTB A120]		
9:00-10:30	基調講演 平田オリザ氏 (劇作家・演出家・大阪大学・東京藝術大学・国際観光芸術専門職大学) 演劇的手法を使ったコミュニケーション教育の進展 [日] [DTB A120]		
口頭発表	セッション 1-1 [DSB C116] 司会： 齊藤美穂	セッション 1-2 [DSB C118] 司会： 根本菜穂子	セッション 1-3 [DSB C122] 司会： 高梨信乃
10:40-11:10	① 西寛典 日本語自然会話における文末表現としての「だ」 [日]	① 高橋朋子 学習者の多様な学びを支える日本語教育 [日]	① 世良時子 「質問づくり」を用いたプレゼンテーション作成 [日]
11:15-11:45	② 竹内舞 日本語ジェンダー表現の指導—語用論に焦点を当てて— [英]	② 野原ゆかり 地域住民による外国人児童生徒の支援の意義と可能性—支援者へのインタビューから— [日]	② 宮内俊慈・鹿浦佳子 初級後半と中級後半におけるスキットアクティビティを用いた日本語学習の実践報告 [日]
11:50-12:20	③ 加山裕子・大嶋百合子 日本語母語児の自動詞への偏りの有無：日本語の自動詞他動詞ペアの習得について [英]	③ 米本和弘 言語の多様性に対する意識の変容—小学校における活動の事例研究— [日]	③ 印道縁 多文化理解授業のための演劇作成の可能性 [日]
12:30-14:00	昼食・年次総会・写真撮影 [DTB A120]		
14:15-15:15	教師研修 I Wendy Carr 氏 (カナダ第二言語教師会) 教室を超えた言語教育：コミュニケーションの機会を作り活用するために [英] [DTB A120]		
口頭発表	セッション 2-1 [DSB C116] 司会： 森川結花	セッション 2-2 [DSB C118] 司会： 久和野崇司	セッション 2-3 [DSB C122] 司会： 水戸淳子
15:25-15:55	① 安達万里江 次世代の日本語教員のための教育評価—日本の教育評価研究における理論的考察— [日]	① ナズキアン富美子・津田麻美 「自分の声」を探して：初級日本語クラスにおける「多聴」の取り組み [日]	①ラウンドテーブル 1 佐藤京子・マッキー望月まゆみ・丸山理恵 教科書から少し離れてみませんか：日本語二年生におけるプロジェクトを軸にしたカリキュラム改訂 [日]
16:00-16:30	② 松岡洋子・足立祐子 多様な背景の学習者とコミュニケーションが取れる教師力養成 [日]	② 王校偉・柳本大地 シャドーイングとリピーティングが中級日本語学習者のスピーキングスキルに及ぼす効果—流暢さ・正確さ・複雑さを指標として— [日]	②ラウンドテーブル 2 高梨信乃・前田直子・高橋美奈子 多文化社会における表現リテラシーを考える—学習者の日本語をどこまで許容するか— [日]
16:35-17:05	③ 瀬尾悠希子 継承日本語学校の教師が他校の教師とつながるプロセスのモデル試案 [日]	③ 広谷真紀・松本一美・深田淳 日本語学習者と母語話者における口頭非流暢性の比較研究 [日]	
17:10-17:40	④ 金山泰子・藤本恭子 継承日本語話者である大学生の読解プロセスに関するケーススタディ [日]	④ 王伸子・シャープ昭子 日本語クラスにおけるナレーション導入効果の検証—カナダと日本の大学における教室活動— [日]	
18:00-	懇親会 [University Club, Main Dining Room]		

書籍販売
[DTB
Lobby]

書籍販売
[DTB
Lobby]

8月7日(水)				
8:00-8:30	受付 [DTB Lobby]			
口頭発表	セッション3-1 [DSB C116] 司会： ナズキアン富美子	セッション3-2 [DSB C118] 司会： 印道緑	セッション3-3 [DSB C122] 司会： 瀬尾悠希子	
8:30-9:00	① 久和野崇司 国際ボランティアとタイ中等教育における音声教育の現状と課題 — 一人ひとりが楽しみながら語学力を高め合える環境を求めて — [日]	① 張碩君 リテラチャー・ワークショップの授業実践— 日本文学をデジタル媒体を通して学ぶ— [日]	① 根本菜穂子 英語圏大学の日本語コースにおける漢字圏学習者と非漢字圏学習者の共生 [日]	書籍販売 [DTB Lobby]
9:05-9:35	② 高村めぐみ 日本語教育における音声教育の再考 [日]	② 森川結花・永須実香 日本の伝統文化体験から得られる学習者の気づきと教師の役割 [日]	② 鈴木秀明 全員レビューを用いた研究計画書クラスの実践報告 [日]	
9:40-10:10	③ 中北美千子 フローチャート形式のピアフィードバックを利用したスピーチ表現リテラシーの養成 [日]	③ 竹井光子・ジャナ・マリ・タウンゼント 国際共修における相手言語接触場面のインターアクション：計量的・内容的分析から見えてくること [日]	③ラウンドテーブル3 田中真理・坪根由香里 人間と機械の「協働」によるライティング・フィードバック [日]	
10:15-10:45	④ 山口美佳 口頭発表をよくするための実践：教師のビデオフィードバックと学習者の自己評価 [英] ※発表者の都合によりキャンセルになりました。	④ 野瀬由季子・守屋亮 教室内でのインタラクションに於ける学習者感情の多元的分析—ビネット調査を通じた多様な学習者の感情資本に着目して [日]		
10:55-11:55	教師研修Ⅱ 村上吉文氏 (国際交流基金・アルバータ教育省) ソーシャルメディアの自己表現 [日]		[DTB A120]	
12:05-13:05	昼食 [DTB Lobby]			
13:10-14:40	ポスター発表 [DTB A120]			
口頭発表	セッション4-1 [DSB C116] 司会： 西寛典	セッション4-2 [DSB C118] 司会： 世良時子	セッション4-3 [DSB C122] 司会： 王伸子	
14:45-15:15	① 藤原美保・深沢はるか・北原真冬 敬語接頭辞「お・ご」のパラダイムに基づく分析と言語教育への応用 [日]	① 岩田コンサル園美 実践報告：目上の方とのEメールのやりとりで見られた日本語学習者の敬語表現 [日]	① メイラン・エーラート 大学における外国語学習者達のコミュニケーション能力最大化のための模索：カナダ・バンクーバーの日本語を外国語とする学習者対象の授業実践より [英]	書籍販売 [DTB Lobby]
15:20-15:50	② 藤田守 中国人初級学習者の発話の日本語らしさに関する日本人の評価 - CV 音節長のコントロールに基づく発話データから - [日]	② 野口潔・田辺和子・大須賀茂・岡田彩 プロジェクト型協働作文活動を通してみる相互作用と作品・学習者への影響 [日]	② 尾崎学 ビジネスプロセスコミュニケーションの指導法の探求 [日]	
15:55-16:25	③ 鄭在喜 日英母語話者の事態把握の異同における日本語習得の再考 - 受動表現の産出を中心に - [日]	③ 水戸淳子 中級前コースへのリレー式物語創作活動の導入 [日]	③ 大塚明子・竹井尚子 聞き手のストラテジーに着目した、インタビュープロジェクト [日]	
16:35-18:05	教師研修Ⅲ 平田オリザ氏 (劇作家・演出家・大阪大学・東京藝術大学・国際観光芸術専門職大学) 言語教育に演劇的ワークショップを導入する意義 -理論と実践- [日]		[DTB A120]	
18:10-18:25	閉会式 [DTB A120]			

Conference Program / Programme de la conférence

*Language of Presentation / Langue de la présentation : [E] = English/Anglais, [J] = Japanese/Japonais

Tuesday, August 6 / MARDI, le 6 août				
7:45-8:30	Registration / Inscription			[DTB Lobby]
8:30-9:00	Opening Ceremony / Cérémonie d'ouverture			[DTB A120]
9:00-10:30	Keynote Speech / Discours d'honneur: Mr. /M. Oriza Hirata (Playwright/Dramaturge • Director/Directeur • Osaka University/Université Osaka • Tokyo University of the Arts/Université des arts de Tokyo • Professional and Vocational University of International Tourism and Art Management/Université professionnelle du tourisme international et de la gestion des arts) [DTB A120] Communicative Education using a Dramatic Approach: The State of the Field /L'utilisation de l'approche dramatique en éducation de la communication : L'état du domaine [J]			
Oral Presentation / Présentations orales	Session 1-1 [DTB C116] Chair / Présidente: Miho Saito	Session 1-2 [DTB C118] Chair / Présidente: Naoko Nemoto	Session 1-3 [DTB C122] Chair / Présidente: Shino Takanashi	
10:40-11:10	① Hironori Nishi An overview of the Japanese da as an utterance-final expression [J]	① Tomoko Takahashi Japanese education for new young foreign workers [J]	① Tokiko Sera Using the Question Formulation Techniques for the Preparation of Presentations [J]	Book Fair
11:15-11:45	② Mai Takeuchi Teaching Japanese gendered language: Effects of pragmatic-focused instruction [E]	② Yukari Nohara Significance and Possibilities of Support for Foreign Children by Local Residents : Analysis of Interviews with Supporters [J]	② Shunji Miyauchi • Yoshiko Shikaura Practical report on Japanese learning using skit activity in an upper-beginners' class and a high-intermediate class [J]	Salon du livre
11:50-12:20	③ Yuhko Kayama • Yuriko Oshima-Takane Does the 'intransitive stage' exist in Japanese-speaking children?: Acquisition of morphologically-related transitive and intransitive verbs in Japanese [E]	③ Kazuhiro Yonemoto Transforming awareness of diversity in language: A case study activity at a Japanese elementary school [J]	③ Midori Indoh Possibility of drama making for multi-cultural understanding class [J]	[DTB Lobby]
12:30-14:00	Lunch / Dîner • Annual General Meeting /Assemblée générale annuelle			[DTB A120]
14:15-15:15	Teacher Development Workshop/Atelier pour les enseignants I : Dr. Wendy Carr (Canadian Association of Second Language Teachers/Association canadienne des professeurs de langues seconds • University of British Columbia/Université de la Colombie-Britannique) [DTB A120] Teaching and learning beyond the classroom: Maximizing opportunities for communication/Enseigner et apprendre au delà de la salle de classe: maximizer les occasions pour la communication [E]			
Oral Presentation / Présentations orales	Session 2-1 [DTB C116] Chair / Présidente: Yuka Morikawa	Session 2-2 [DTB C118] Chair / Présidente: Takashi Kuwano	Session 2-3 [DTB C122] Chair / Présidente: Atsuko Mito	
15:25-15:55	① Marie Adachi Assessment for the Next generation of Japanese Language Teachers [J]	① Fumiko Nazikian • Asami Tsuda Finding and Creating One's Voice: Pronunciation Project in the First Year Japanese Course [J]	①Round Table 1 Kyoko Sato • Mayumi Mochizuki McKee • Rie Maruyama Curriculum revision using projects in the second-year (intermediate) Japanese course [J]	Book Fair
16:00-16:30	② Yoko Matsuoka • Yuko Adachi The teacher training to communicate with the learner of a variety of backgrounds [J]	② Xiaowei Wang • Daichi Yanamoto The Effects of Shadowing and Repeating on the Speaking Skills of Intermediate Japanese Language Learners : Measures of Fluency, Accuracy, and Complexity [J]		Salon du livre
16:35-17:05	③ Yukiko Seo A tentative model of the connection building process between Japanese heritage language teachers of different schools [J]	③ Maki Hirofumi • Kazumi Matsumoto • Atsushi Fukada Investigation of oral dysfluency among learners of Japanese: comparison with native Japanese speakers [J]	②Round Table 2 Shino Takanashi • Naoko Maeda • Minako Takahashi "Hyogen" Literacy in a Diversifying Society : To What Extent Should We Allow Learners' Production? [J]	[DTB Lobby]
17:10-17:40	④ Yasuko Kanayama • Kyoko Fujimoto A Case Study of the Reading Process of a Japanese Heritage Speaker at University Level [J]	④ Nobuko Wang • Akiko Sharp Verifying the effect of using Narration in Japanese Classes – The report from Canada and Japan [J]		
18:00-	Dinner Reception / Souper-réception [University Club, Main Dining Room]			

Wednesday, August 7/MERCREDI, le 7 août				
8:00-8:30	Registration / Inscription [DTB Lobby]			
Oral Presentation / Présentations orales	Session 3-1 [DSB C116] Chair / Présidente: Fumiko Nazikian	Session 3-2 [DSB C118] Chair / Présidente: Midori Indoh	Session 3-3 [DSB C122] Chair / Présidente: Yuka Seo	
8:30-9:00	① Takashi Kuwano Current situation and problems of voice education in international volunteers and Thai secondary education - In search of an environment in which each individual can enjoy and improve their language skills- [J]	① Yanjun Zhang Literature Workshop: learning Japanese literature through digital resources [J]	① Naoko Nemoto On coexistence of character based L1 learners and non-character based L1 learners in college Japanese language courses at English speaking countries [J]	Book Fair
9:05-9:35	② Megumi Takamura Reconsideration of Pronunciation training in Japanese language education [J]	② Yuka Morikawa • Mika Nagasu Students' Cultural Awareness and the Teacher's Role during their Participation in Experiential Learning relating to Traditional Japanese Culture [J]	② Hideaki Suzuki A report on research paper class by all reviewers [J]	Salon du livre
9:40-10:10	③ Michiko Nakakita Developing Speech Literacy: Using Peer Feedback in a Flowchart Style [J]	③ Mitsuko Takei • Jana Mari Townsend Examining Multicultural Co-learning Interaction in Contact Situations: Findings from a Quantitative & Qualitative Content Analysis [J]	③Round Table 3 Mari Tanaka • Yukari Tsubone New Writing Feedback: A Collaborative Approach Utilizing Human and Machine Evaluation [J]	[DTB Lobby]
10:15-10:45	④ Mika Yamaguchi How to improve oral presentation: teacher's video recording feedback and student's self-evaluation [E] * Cancelled	④ Yukiko Nose • Ryo Moriya Multiple analyses of diverse learners' emotions and interactions within the classroom: Exploring emotional capitals through a scenario-based questionnaire [J]		
10:55-11:55	Teacher Development Workshop/Atelier pour les enseignants II : Mr. /M. Yoshifumi Murakami (The Japan Foundation/La foundation Japon, Alberta Education) [DTB A120] Self-Expression on Social Media/L'expression de soi sur les réseaux sociaux [J]			
12:05-13:05	Lunch / Dîner [DTB Lobby]			
13:10-14:40	Poster Presentations / Présentation des affiches [DTB A120]			
Oral Presentation / Présentations orales	Session 4-1 [DTB C116] Chair / Président: Hironori Nishi	Session 4-2 [DTB C118] Chair / Présidente: Tokiko Sera	Session 4-3 [DTB C122] Chair / Présidente: Nobuko Wang	
14:45-15:15	① Miho Fujiwara • Haruka Fukazawa • Mafuyu Kitahara A paradigm-based analysis of the honorific prefixes 'o' and 'go' and its application to language teaching [J]	① Sonomi Iwata-Consul Usage of Japanese honorific expressions on email exchange by Japanese learners [J]	① Meilan Piao Ehlert Maximizing Communicative Competence of Foreign Language Learners in Academy: Examples of the Japanese as FL learners from Vancouver Canada [E]	Book Fair
15:20-15:50	② Mamoru Fujita Evaluation of the naturalness of Japanese speakers for Japanese utterances by Chinese beginner learners: By controlling the duration of CV syllable structure in speech data [J]	② Kiyoshi Noguchi • Kazuko Tanabe • Shigeru Osuka • Aya Okada Interaction seen through project-based collaborative writing and influence on works and learners [J]	② Manabu Ozaki An Exploratory Study on the Teaching of Business Process Communication [J]	Salon du livre
15:55-16:25	③ Jaehae Chung Rethinking Japanese Language Acquisition of Dissimilarity in Construal between Japanese and English Native Speakers-Focusing on Output of Passive Expression- [J]	③ Atsuko Mito Interaction seen through project-based collaborative writing and influence on works and learners [J]	③ Meiko Otsuka • Naoko Takei Analysis of interview project from an interviewer's strategy perspective [J]	[DTB Lobby]
16:35-18:05	Teacher Development Workshop/Atelier pour les enseignants III: Mr. /M. Oriza Hirata (Playwright/Dramaturge • Director/Directeur • Osaka University/Université Osaka • Tokyo University of the Arts/Université des arts de Tokyo • Professional and Vocational University of International Tourism and Art Management/Université professionnelle du tourisme international et de la gestion des arts) [DTB A120] The Significance of Incorporating Theatre Workshops into Language Education – Theory and Practice –/L'importance d'incorporer des ateliers sur le théâtre dans l'enseignement des langues – Théorie et pratique – [J]			
18:10-18:25	Closing Ceremony / Cérémonie de clôture [DTB A120]			

	ポスター発表タイトル / Poster Presentation Title / Titre de la présentation par affiche 発表言語/ Language of Presentation / Langue de la présentation [J] = 日本語/Japanese/Japonais	発表者 / Presenters/ Présentateurs (アルファベット順 / Alphabetical Order / Ordre alphabétique)
[DTB A120]		
P-1	日本語独学経験者が教室学習に求めているものとは What are self-taught students looking for in classroom learning? [J]	安達いづみ Izumi Adachi
P-2	日本語背景を持つ子どもの親が捉える幼児の発達課題 Parental approaches to Developmental Issues of young children in Japanese speaking family [J]	秋山幸 Ko Akiyama
P-3	日本語の実例に対する文法性判断について On Judging the Grammaticality or Acceptability of Japanese Usages [J]	天野みどり Midori Amano
P-4	中級日本語コースデザインの改訂・実践報告：文型先行型から課題遂行型へ From grammar to action-oriented: Development of a new curriculum for the intermediate-level Japanese course [J]	青木裕美 Hiromi Aoki
P-5	上級日本語クラスにおける朗読劇の実践 The Use of Recitation Play in Advanced Japanese Course [J]	デイビス早坂京子 Kyoko Davis Hayasaka
P-6	学習者が求める動機付けを視点とした作文教育のかたち：型、活花、ワーク Forms of Compositional Education from the Viewpoint of Motivation that Learners Seek: Modelling, Flower Arranging, and Workshopping [J]	萩原あみ, ピーター・D・マックミ ラン Ami Hagiwara, Peter D. MacMillan
P-7	日本語学習者における叙述副詞の習得 -中国語・韓国語・英語母語話者の 産出- A Study on the Acquisition of Declarative Adverbs by Learners of Japanese based on Data from Chinese, Korean, and English-speaking Learners of Japanese [J]	胡 娜 Na Hu
P-8	独習者が日本語教室に参加する理由を考える -多様な学習者が相互に学べる 教質とは- Considering why self-taught learners join Japanese classrooms: What is needed for diverse students to learn from each other in the classroom [J]	池田朋子 Tomoko Ikeda
P-9	実践報告：中級日本語学習者を対象にしたプロジェクト学習 Project learning for Intermediate Japanese language learners [J]	犬塚久美子 Kumiko Inutsuka
P-10	多文化交流型授業における協働作業を通して学生は何に気づくか -ワールド カフェセッションへの分析をもとに- Changes in the students' consciousness through co-learning in multicultural classrooms: An analysis based on World Cafe session results [J]	鄭 惠先 Hyeseon Jung
P-11	初級日本語の道具としての簡略日本語音声記号 Simplified Japanese Phonetic Alphabet as an aid for an elementary level Japanese course [J]	河井道也, 福井視, 白川理恵, 赤井佐和子 Michiya Kawai, Mitsume Fukui, Rie Shirakawa, Sawako Akai
P-12	中国人日本語学習者の感謝場面における言語使用 The expression of gratitude in L2 Japanese [J]	李晨昕 Chenxin Li
P-13	外国ルーツ高校生の日本語作文にみられる複文の誤用分析 -話し言葉から書 き言葉への橋渡しのために- Error Analysis in complex sentences in the writing of high school students with foreign backgrounds: For smoother transition from spoken to written Japanese [J]	松本理美 Satomi Matsumoto

P-14	ビジネス場面における議事録作成能力養成のための音声教材の開発 The Development of Audio Teaching Materials to Foster Learners' Ability to Record the Minutes in Business Settings [J]	向山陽子, 村澤慶昭, 村野節子, 山辺真理子 Yoko Mukoyama, Yoshiaki Murasawa, Setsuko Murano, Mariko Yamabe
P-15	リテラシーと異文化間能力：異文化理解に対する外国人留学生の意識調査をもとに Literacy and Intercultural Communicative Competence: Based on an Attitude Survey of International Students toward Intercultural Understanding [J]	永岡悦子 Etsuko Nagaoka
P-16	留学体験を持つ日本語学習者4名が日本・日本語に関わり生きる径路－複線径路・等至性アプローチによる分析－ The Trajectory of Lives of Four Ex-Oversea Students of Japanese Language Who Live Their Lives Related to Japan and Japanese: Analysis by Trajectory Equifinality Approach [J]	小澤伊久美, 丸山千歌 Ikumi Ozawa, Chika Maruyama
P-17	東北地方の外国人住民を対象とした方言理解支援ツールにおける翻訳上の問題点－東北諸方言と英語の対照研究－ Translation Issues in the Dialect Comprehension Support Tool for Foreign Residents in the Tohoku Region: Contrastive Research of Tohoku Dialect and English Language [J]	斎藤敬太 Keita Saito
P-18	上級日本語学習者の接続詞の習得に関する一考察－「仮定条件」を表す接続詞を中心に－ A Study on Acquisition of Conjunctions by Advanced Japanese Learners [J]	齊藤美穂 Miho Saito
P-19	実践報告：ディクトグロスで学習者は何を話し合うのか Practical Report: What do learners talk about at Dictogloss? [J]	高橋恵利子 Eriko Takahashi
P-20	〈話し手を含む動作主＋ますか〉文の考察－使用実態調査を生かした授業案－ A Study of 〈Speaker's Action + "masuka" ?〉 : from the Viewpoint of the Actual Status of the Usage and the Pedagogical Grammar [J]	東條和子 Kazuko Tojo
P-21	ノートの筆記過程をもとに分析する受講者の理解ストラテジー A study on listening strategies for comprehending Japanese lecture discourse through the analysis of the note-taking process [J]	渡辺文生 Fumio Watanabe
P-22	テモラウ文における働きかけの現れ方－使役文と比較して－ How Affect Appears in "V-te-morau" Compound Sentences: A Comparison with Causative Compound Sentences [J]	呉丹 Dan Wu
P-23	日本語学習者の文章聴解の理解における文脈の影響－作動記憶の機能の観点から－ Effects of Context on Listening Comprehension by Learners of Japanese: From the Perspective of the Function of Working Memory [J]	徐暢 Chang Xu
P-24	留学生による日本語教育活動における参加者の意識変化についての調査 A survey of the participants' ideas changes through Japanese-language educational activities [J]	横田隆志 Takashi Yokota